



Groupement d'intérêts
pour la sécurité des décharges
de la Région bâloise

24 août 2011

24. August 2011

Sécurisation durable Le Letten: Bulletin du chantier ***Nachhaltige Sicherung Le Letten: Baustellen-Bulletin***

Travaux réalisés

Ausgeführte Arbeiten

- Poursuite du criblage des matériaux de couverture du stock ouest
- Préparation du remblaiement de l'ancienne décharge avec les terres criblées et avec les terres de couverture
- Démantèlement de la structure temporaire: démontage de la toile, démontage des arches, découpage des structures métalliques
- Enlèvement des déchets résiduels superficiels
- Pompage des eaux souterraines en amont et en aval

- *Sieben des Deckmaterials im westlichen Teil der Lagerstätte*
- *Vorbereitungen für das Wiederauffüllen des Geländes mit gesiebttem und sauberem Aus-hubmaterial*
- *Rückbau der temporären Deponieabdeckung: Entfernen der Plane, Demontage von Bögen und Trägern*
- *Entfernung von oberflächlichen Abfallresten*
- *Betrieb der Grundwasser-Pumpsysteme im Zu- und Abstrombereich der Deponie*

Travaux prévus

Vorgesehene Arbeiten

- Poursuite du démantèlement de la couverture temporaire
- Expédition d'environ 300 tonnes de terres non réutilisées du stock de matériaux de couverture
- Expédition d'environ 150 tonnes de terres issues du nettoyage superficiel
- Pompage des eaux souterraines en amont et en aval

- *Rückbau der temporären Deponieabdeckung*
- *Abtransport von ca. 300 Tonnen nicht verwertbarem Deckmaterial*
- *Abtransport von ca. 150 Tonnen Material aus der Oberflächenreinigung*
- *Betrieb der Grundwasser-Pumpsysteme im Zu- und Abstrombereich der Deponie*